

中国经济出版社

ZHONGGUO WANGLUO

YUYAN CIDIAN

中国网络语言词典

于根元
主编

3 to B

BBS

政府上网

E-mail

中国 C 网

聊天室

INTERNET

中国网络语言词典

主 编 于根元

副主编 刘海燕

孙述学 熊征宇 张 莉

中国经济出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国网络语言词典/于根元主编. —北京:中国经济出版社,
2001.6

ISBN 7-5017-0312-4

I. 中… II. 于… III. 计算机网络—词典 IV. TP393.61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 85174 号

责任编辑:苏耀彬

电子信箱:fbshs@263.net

联系电话:010-6835-4197

传真电话:010-6835-9421

个人主页:<http://fbshs.top263.net>

<http://syb.2911.net>

平面设计:侯明

联系电话:010-6831-9283

中国网络语言词典

于根元 主编

中国经济出版社出版发行

(<http://www.economyph.com>)

(北京市百万庄北街3号)

邮编:100037

各地新华书店经销

三河市欣欣印刷有限公司印刷

开本:大32开 13.5印张 380千字

2001年6月第1版 2001年6月第1次印刷

印数:20000册

ISBN 7-5017-0312-4/Z·94

定价:30.00元

序

周洪波

网络进入中国虽不过短短几年的时间，但它的发展势头却相当惊人。据有关部门统计，到2000年底，我国因特网用户数量已达到2250万人。随着网络交流的普及，网络语言这种新的语言现象也就迅速发展了。

不是吗？在网上，如果你称漂亮姑娘为美女，那就太“老外”了，网上美女称“美眉”，因为姑娘的眉毛是构成美貌的关键因素之一呀。如果有人喊你JJ，你也千万别误会，它可不是指迪斯科舞厅，而是一个充满温情的称谓——姐姐。网上的“斑竹”也早已和竹子没了关系，它指的是“版主”，即BBS的管理员。“大虾”也不是你我口中吃的油焖大虾，而是指“大侠”，也就是网络高手。此外，当你伤心时，你可以给对方传去“5555”（呜呜呜呜）的哭声；当你生气时，也可以来句“7456”（气死我了）；当屏幕上突然跃出一个“886”（拜拜了）时，你就不得不终止和这个网友的交谈……

网络语言是指人们在网络交流中所使用的语言形式。从不太严格的意义上划分，网络语言大体上可以分为三类：一是与网络有关的专业术语，如“鼠标、硬件、软件、病毒、宽带、登陆、在线、聊天室、局域网、防火墙、浏览器”等。二是与网络有关的特别用语，如“网民、网吧、触网、黑客、短信息、第四媒体、基准网民、电子商务、政府上网、虚拟空间、注意力经济、中国概念股、信息高速公路”等。三是网民在聊天室和BBS上

的常用词语，如“美眉、大虾、斑竹、恐龙、菜鸟、酒屋、东东、酱紫、瘟都死”等。第三类词语又可进一步细分：有的是谐音词语，如“美眉”，只是将原有词语“妹妹”的读音稍加改变而已。有的是外来词语，如“调制解调器”俗称“猫”，而“猫”又是英文 Modem 的音译。有的是缩略词语，如 BBS 是英文 Bulletin Board System（电子公告牌系统）的缩略，JJ 是汉语拼音 JIEJIE（姐姐）的缩略。还有的是符号词语，如用键盘上的不同键可以组合出许多表情符号：心情不好时，可选出横眉竖目的脸谱发出去；心情好时，又可选择哈哈大笑的卡通形象。从某种意义上说，符号词语属于副语言的范畴。（曲彦斌《计算机网络语言交流中的身势情态语符号探析》，《语言教学与研究》2000年第4期）

不难看出，网络语言具有生动风趣、简洁省事、人情味浓、个性化色彩强等特点，才使得我们在网上的交流更为方便、快捷。譬如，“美眉”就比“妹妹”俏皮传神，充满机智和幽默。“斑竹”怪就怪在键盘输入词库中没有现成的“版主”，适应了网民惜时如金的特点。“JJ”“GG”的称谓，让人们感觉是亲如一家，给原本冷冰冰的虚拟数字网络平添了一份温馨和亲昵。“电子邮件”又叫“电子函件”，是国家科学技术名词审定委员会的推荐名称，可网民们却偏爱个性化的“伊妹儿”，当然这里还有个色彩的问题。（林伦伦、邬敏《网络传播与新词语》，第三次全国词汇学学术研讨会论文）

那么，网络语言在人们的语言生活中究竟扮演一个什么角色呢？

首先，网络语言是一种特殊的群体用语，它能满足网民交际的需要。

据有关机构调查，我国网民结构中以青年人为主，平均年龄27岁左右，学历多在大专和本科以上，收入则以中高收入者为

主。(《北京日报》2001年2月6日)这样一群在年龄、学历、智商、收入上均占优势的新一代，在网络交流传播过程中自然会闪烁出智慧的火花来。他们互相叫“帅哥”，喊“美眉”(或MM)，说“新新话语”，称呼自己的“网名”。他们是“网民”“网虫”，一般有自己的“网页”“网址”“网友”和“版主”，并建立了自己的个性化网络“聊天室”“讨论区”和“虚拟社区”，他们嫌“新人类”的桂冠还不够意思，要叫“新新人类”才行。他们喜欢在“网站”“主页”“桌面”“界面”中生活，并不断地在“真实世界”和“虚拟世界”之间“交互”。(张普《主持人的话》，《语言文字应用》2000年第2期)从这个层面上说，网络语言已经成为年轻人在网上彼此交流的最基本、最常用的符号了，成了他们表现其个性的一种标志，他们要说明的正是我和别人不一样，我们和别的群体不一样。

与此同时，网络语言由于能传达一种特定的心情，已经引起了人们特别是年轻人的喜爱。请听一位中学生的自白吧：“一句‘美眉’，一个‘GG’，给了我们很多‘一本正经’所没有的乐趣……我觉得任何语言都是有它的生命力的，哪怕是现在我们说的‘新新话语’，它在我们中间存在着，有它存在的意义，至少，我们都认为，这样的语言是真实的，活着的，符合我们现在的生活，符合我们的心情，符合我们的习惯。”难怪他们撰文呼吁：《请允许保留我们的特点》。(《文汇报》1999年12月27日)

平心而论，既然语言是交际的工具，那么网络上说的话，只要网民们听得懂、觉得好玩就行了，只要能丰富我们的生活就行了。现代年轻人在电脑边工作、学习的机会多了，时间长了，自然需要一种东西来调剂，需要一种更好的休息方式，网络语言正好适应了这种需求，网民在网上可以用不那么“一本正经”的话语来交流，这也许是在紧张的学习生活中自我解压、适当宣泄的一种方法。试想，在生活中，我们可以去“卡拉OK”高歌一

曲，自娱自乐，那么在网上，我们是不是也可以有网络语言，轻松轻松、休闲休闲呢？我想答案应该是肯定的。因为网络语言还是人们娱乐和消愁解闷的工具，而从广义上看，娱乐和消愁解闷也是一种交际。

其次，网络语言是语言中的活跃部分，是语言多样化的具体体现。一种语言，只要仍在为人类的交际服务，就是活的、变化的语言，就必然会随时在进行新陈代谢。“任何社会，只要它不是一个完全封闭的社会，只要它还在不断地进展，就必然会经常出现新的语词。”（陈原《新语词》，语文出版社，2000）如果你不接受反映新世界新事物的新语言，就只能生活在你的语言的旧世界。更新是事物的生命力所在，只有更新，才能推动语言的发展。

从语言系统来看，语音、语法相对稳定，词汇则变化发展较快。词汇中基本词语是核心部分，是词汇系统中最为稳定的，新词新语（包括网络词语）以及外来词语、专业术语等同属于外围部分，是比较活跃、多变的。基本词语和新词新语（包括网络词语）两部分密切联系，相辅相成，互不取代，共同为人们的交际服务。

比起基本词语来，新词新语（包括网络词语）自然感觉较为轻松，接受更为方便，更适合于现代人的口味。网络群体有着不可低估的创新能力，总在不断地创造属于他们的丰富、鲜活的词语，并且非常迅速地传播、流行开来。语言的多样化在很大程度上是要靠新词新语（包括网络词语）这些活跃部分来实现的。从总的走势来看，网络语言本身存在于一个相对封闭的网络圈子里，在圈子里传播得飞快，只有一部分词语经过长时间的中间状态后，会渐渐进入基本词语，成为核心中的一员。

更何况，聊天室和BBS上的词语在整个网络语言中所占的比例是很小的。据《中国网络语言词典》编者的统计，该书共收

录词语一千三百多条，其中聊天室和BBS上的词语仅占一百多条，几乎不成比例。

第三，网络语言有的品位不高，存在一些负面影响。客观地说，目前网络语言的总体情况还是不错的，但也无庸讳言，一些格调不高、相当粗俗的词语在网上也时有出现。譬如，“TMD”是弹道导弹防御系统，它刚好与我们的国骂“他妈的”的拼音简写相同，于是一时间“TMD”就成了网上使用最为频繁的脏话了。有人曾通过雅虎的搜索引擎进行搜索，发现因特网中文网页上“TMD”（他妈的）高达3305个之多，出口成“脏”、国骂上网在一些中文网页上已成了家常便饭。

此外，在网络日益普及的虚拟空间里，网民们为了提高输入速度，对一些汉语和英语词汇进行改造，对文字、图片、符号等随意链接和镶嵌，由此出现了一些错字、别字等，如“菌男”（俊男）“霉女”（美女）等。

还有，聊天室里网民的名字五花八门。有的交谈时互相攻击，有的则消极颓废，甚至利用网络谋取钱财、传播病毒，这些是个别网民不健康心理的一种宣泄。

网络虚拟空间中各色语言杂呈，主要源于整个现实社会环境的多样化。在网上，网民们是以某种隐匿的身份加入一个聊天室或BBS的，自然就有了充分的话语权，因此得以放纵。这些话向网上一发，就完成了“出版”的工作，没有任何人、任何单位对网上作品负责任，这也难免导致目前网络语言的良莠不一，泥沙俱下。

本来，因特网给我们带来了进一步的言论自由，使我们每一个普通人都有与世界平等对话的权利，只可惜，一些网民把这个本应充满民主、健康、阳光的讲台给玷污了。作为网民，应当遵守社会公德，严格自律，开展健康文明的网上活动。

2001年3—4月，新浪网聊天室网友们曾经开展过“我们应

该如何看待网络语言”的大辩论，共有 383 人参加讨论，其中认为网络语言“作为对传统语言的补充，应该走进大雅之堂”的占 67.10%，认为“网络语言不利于语言规范，不能继续泛滥下去”的占 14.36%，认为“不知道，但我可以谈谈我的感受”的占 18.54%。

说实话，不少人希望语言纯洁，这种愿望是好的，但未免有点儿理想化。要看到，我们正处于计划经济向市场经济的转型时期，社会多样化，语言同样不可能做到纯而又纯，而只能把负面影响限定在一定的度以内。还是许嘉璐先生说得好：“我们是在不规范的情况下搞规范，语言又在规范中发展。”“规范并不能阻止语言的发展演变和出现一些奇奇怪怪的语言现象，当然也就不能保证出现的新词新语新说法人人都懂得。不进行规范当然不行，过分强调规范，希望纯而又纯也不行。”（许嘉璐《容纳·分析·引导·规范》，《文汇报》1999 年 12 月 30 日）

基于以上这些看法，对待网络语言，我们的态度是宽容理解、推荐引导。

所谓宽容理解，就是对于以各种形式出现在网上的语言，不必大惊小怪，横加指责。因为过早地指责是不适宜的，也是不公平的。谁也没有力量阻挡网络语言的出现，谁也没有能力或权力阻止或禁压网络语言。

事实上，网络语言在经过了一段时间考验后，有一部分特点鲜明、为网民们所喜闻乐见，就很快地得到公认，并在社会上流行开来。如 2001 年 6 月 2 日，中央电视台《综艺大观》晚会上，就有一个名叫“网络友情”的小品，反映的是在网络聊天室里发生的事情，两位女演员几次说到了“美眉”“大虾”“恐龙”“菜鸟”等词语。

所谓推荐引导，就是对使用语言中的不正常心理加以疏导。这是基础教育领域应该承担起来的重要责任。

现在学生上网的时间越来越多，网络语言也逐渐成为学生的第二语言，成为衡量一个人是否赶上时代潮流的重要依据。而传统的语文教学比较正规，语法、词汇的运用都非常讲究，相形之下，网络语言随意成分大一些。单纯拒绝并不明智，毕竟，它在某种程度上是很多学生内心世界的真实写照，但一味地放任自流也不行，这中间有个度的把握问题。比如，有些学生平时就喜欢用网络语言交谈，并在作文，尤其是在日记、周记中出现了个别网络词语，我们不要轻易责怪他们，而应该引导他们去了解词语的真正含义。对待新兴的网络语言，我们采取的方式不应该是逃避而是去学会如何面对。用社会学的观点来说，只要是一种积极的现象，只要是它对社会长远发展有益，我们就应加以引导、扶持和鼓励。只有这样，才能使这一代人在未来世界里，具有一种参与网络竞争的实力，做真正的网上强人。

由此看来，我们无须对网络语言忧心忡忡，重要的是先让其发展起来。我们一直倡导人与自然、动物保持一种和谐的关系，我想我们同样也应该倡导人与语言保持一种和谐的关系。

网络语言的推荐引导，一般要依靠语文工作者对它们进行观察、收集、整理、研究，然后通过词典编纂或修订的方式体现出来。

那么，是否有必要为网络新手“破译”网络语言编纂一部词典呢？《中国网络语言词典》即将出版的消息透出后，就引来了媒体的不少争议。《中国新闻出版报》2001年2月14日曾对这些质疑作过综述：“在许多人看来，网络上的语言是一种不入流的东西，把这些非正规的、并且常常带着戏谑味道的东西堂而皇之地编进词典，似乎根本没有必要。更有学者质疑：网络语言作为一种新兴的语言现象，有着极其不成熟、不稳定的一面，以此种语言为对象编纂词典，对推动语言发展能起到多少有益的作用令人怀疑。”不过，这家报纸最后的结论很明确：“网络语言在我

们的周围生气勃勃，似乎编纂网络语言词典也犹如弦上之箭。”
“这就是一种现实，已经不容回避。”

实际上，近几年来网络语言大量涌现，这是非常值得重视和研究的现象。作为语言工作者，于根元教授以及他的同仁及时抓住这个机会，到网络中去观察语言，搜集材料，研究规律，编写词典。这与于根元教授原来从事作家作品研究，后转入新词语研究是一以贯之的，这种对鲜活语言的执着关注很让人敬佩。

据我所知，于根元教授主编的《中国网络语言词典》，是迄今为止由语言学界参与编写的第一本网络语言词典。该词典是按照辞书编纂的特定要求进行的，条目用汉语拼音音序排列，释义简明通俗，例证丰富。此外，还对网络语言中一些谐称、俗称等给予了充分的注意，并把表示感情的特殊的脸谱符号作为附录收入。

更让人叫好的是，这本词典在增大信息量方面下了很大的工夫：

一是注明词源与使用环境。譬如“灌水”，是英文 addwater 的意译，指在 BBS 上发表冗长空洞的文章。网络聊天室常用。美国前总统里根曾悄悄使用 addwater 的昵称在一著名的 BBS 上发表文章，真相公布后，addwater 名扬四海，并逐渐演变成为在网上发表文章和观点的统称。（81 页）又如“黑客”，是英文 hacker 的音义两全的汉译。台湾译为“骇客”。这个词最早出现于 20 世纪 60 年代初，为褒义词，指那些尽力挖掘计算机程序的最大潜力的精英。但随着网络的发展，有人也发生了某种裂变，逐渐变成了“采取非法手段躲过计算机网络系统的访问控制，进入计算机网络的人”，“黑客”成了一个贬义词。（87—88 页）

二是提示构词或色彩信息。譬如，“网盲”，指对网络的基本知识都不了解的人。仿“文盲、舞盲、法盲”等而来。（249）“烘培鸡”，主页。英文 homepage 的谐趣音译。（88 页）“瘟酒

吧”，windows98的谐音，带有谐趣色彩。(274页)“8147”，“不要生气”的谐音，有谐趣意味。(11页)“AI”，爱。汉语拼音音节。有时有庄重的色彩。(2页)

三是西文字母开头词语的收集与处理。西文字母开头的词语，有的是外来词，即从别的语言里吸收过来并经过汉语改造的词语。如“E时代”，指电子时代、经济时代等，也可以指崭新的时代。E为英文“电子、经济、娱乐、数字”等的首字母。(63页)有的是外语词，即外文原词或外文的缩写形式。如“CPU”，中央处理器，是英文Central Processing Unit的缩写。(24页)有的词典把常见西文字母开头的词语当作“另类”，放在汉语拼音顺序排列的条目之后，另外立目。《中国网络语言词典》则分别按汉语拼音字母顺序插入，列在正文相应字母的前面。如Y2K(千年虫问题)、Yahoo(雅虎，著名网站)放在“压缩文件”(303页)条目前面。这样共有26个字母，比一般词典多出了I、U、V三个字母，也是一种不错的处理办法。

此外，有的条目标注词性，如“黑”，黑客用非法手段攻击他人网站或计算机系统，是动词的用法。例如：“新千年伊始……一些国际著名网站相继被黑。”有的分化义项，如“BB”，①宝贝。汉语拼音bǎobèi的缩写。②再见。英文bye-bye的缩写。有的用主副条相配套，如“电子邮件”，条目中，除了指计算机网络上发送、接收的邮件外，还注明了又叫“电子函件”，俗称“伊妹儿”。而在“电子函件”条目中，则注明“即电子邮件”，在“伊妹儿”条目中，注明“电子邮件的俗称”。这样处理比较严谨。如此等等。

这部词典对于刚刚接触网络的新手有很大的实用性，便于有关人士了解网络用语，也是社会语言学和新词新语领域的研究成果。

应当指出，在我国，目前网络还不够普及，网络语言还处于

发展变化的过程中。随着计算机硬件技术的发展，可视网络、语音聊天等也为期不远，网络的传播手段和速度将更为方便和快捷，网民们也许会从虚拟世界回归或部分回归到现实世界中来。到那时，网络语言还会出现更大的变化。对此，我们要有足够的心理准备。

2001年6月1日于商务印书馆

前 言

这是一本小型的语文性的关于中国网络语言的词典。

我们编写这本词典的起因,主要是社会需要。电脑网络已经渗透到我们生活的方方面面。据中国互联网络信息中心统计,截止到2000年12月31日,我国上网用户人数已达2250万。这个数字还在迅速增加。由于种种原因,初上网的人会碰到一些语言障碍,网上交流有时像“雾里看花”。我们初上网的时候也是如此。社会需要一本有助于克服这些语言障碍的工具书,来帮助网上交际。

网络语言是一种新的媒体语言,是语言传播研究的重要对象。网络语言是社会某个群体的用语,是社会语言学研究的重要对象。网络词语是名词新语的组成部分或延伸,是名词新语研究的重要对象。对网络语言的研究,也是社会的需要。编写这本词典是网络语言研究初始的一个部分。

上面说的是外部原因。内部原因是我们觉得我们有责任做这方面的工作。我长期以来做应用语言学方面的研究工作,近两年来开始还做应用语言学的教学工作。近许多年来,主要做的是语言规范、名词新语、媒体语言的研究和教学工作,主持或者参加过一些名词新语的词典,现在正主持一个关于名词新语规范基本原则的研究项目。我个人有责任做网络语言方面的调查、整理和研究工作。我们北京广播学院1999年10月18日举行了应用语言学系的挂牌仪式,2000年初还成立了网络传播学院,其中的网络语言应用系跟我们的应用语言学系有密切的关系。我的同事们也有责任做网络语言方面的调查、整理和研究工作。

天赐良机。1999年年底,我们得到广电总局的一个项目,后来也是北京广播学院广播电视研究中心的项目,是关于媒体语言比较研究的。取得有关领导同志的同意,我们把这个项目的名称和内容适当做了调整或者说是发展和突出,成了网络语言研究的项目。我们的主要任务是编教材、写专著,编这样的一本词典是初始的工作或者说是副产品。

这本词典主要是为了检索用的,我们注意到了它的实用性。一方面简明,一方面又介绍了一些有关的知识。还有语文性,就是收录了不是很专门的词语,即使是比较专门的词语,也是从语文的角度来释义的,有的说明了色彩等。有几种说法都是比较常用的,我们用了参见的方法。我们一般都有例句,例句是帮助读者进一步解释义和了解如何使用的。例句都是有来源的,一般来自报刊、书籍和网上。主要为了省篇幅,我们没有注明出处。例句里有些认识我们并不赞成,但是让大家知道不同意见有好处。我们的意见以我们的释义和评述为准。有些例句的文字,我们作了一些删改。我们收了不少外语词语。外语词语不是汉语,不是汉语借词。但是网络里用得比较多,如果不怎么了解,会影响交际。从实用考虑,我们收了。如果有汉语意译或者音译的,我们尽量用汉语词语为主条,当然首先要看网上现在主要用哪一种。我们还收了一些用数字谐音表意的。也是从实用考虑。不是谐音的数字代号一般没有收,一些脸谱符号也没有收在正文里。还有一些不文明的词语,如国骂“TMD”我们也收了,但是表示了态度,从篇幅上看得出我们没有张扬,有些脏话我们没有单独列条,我们也采取了一些避讳的办法。主要是聊天室用的谐音构成的“大虾”“斑竹”也收了。现在一些人认为不规范的主要指上面说的后三种,尤其是后一种。一些媒体关心的也是我们收了后三种尤其是后一种会不会有人说我们的词典也不规范。

我们当然是注意规范的。我们的这本词典是描写性和规范性

相结合的。如果专门编一本骂人话词典,如果是认真的,也是有价值的,骂人话也是很需要研究的。

我们认为语言的主要功能就是交际。规范是为了更好地交际。衡量规范与否的唯一标准是交际值——交际到位的程度。规范是有层次的,交际是分类型的,对不同语体的语言规范的要求是不同的。正如不能拿应用文规范的要求来要求小说、诗歌一样,不能拿别的一些语体语言的规范来要求网络语言尤其是一些人在聊天室里语言的规范。说到网上聊天室有一些人用了不怎么上网尤其是不怎么进聊天室的人不怎么懂的词语,一个原因是不同的情况下都会有一些不同的词语。我不炒股,不少炒股的用语我就不怎么懂。我不怎么玩麻将,玩麻将的不少词语我也不怎么懂。我不能批评人家炒股或者玩麻将用那些词语,人家也没有要求我非得懂那些词语。我还查过《现代汉语词典》,里面的词,我分成三类:一是我懂而且用,二是我懂但是不用,三是我连懂也不懂,学了之后才懂。我问了一些别人,大致也是这个情况,具体到哪些词语,别人跟我又不一样了。哪有什么全民语言?小孩跟大人说话不同,男女说话还有差异。20世纪60年代有了社会语言学之后,我们知道了人是分群体的,语言也是有群体特性的,这个群体跟那个群体需要交际,这个群体的语言跟那个群体的语言有许多联系,但是不完全等同。语言在不同时空里的分布是不一样的。世界上的任何事物都是既有联系又有区别,既不割裂也不等同。大千世界就是这么回事。《修辞学习》1999年第6期上于全有有一篇《校园流行隐语技法阐微》,认为“他呀,奔驰250”“瞧你,多媒体”“太监会”“三味书屋”“可怜”“-7”“早恋”“大喜之日”“奋发图强”“特困生”“王豆腐”等用了双关式修辞手法。2000年第5、6期合刊上徐杲的《这些“校园流行隐语”是“双关”吗?》则认为是用了“别解”的修辞格。要是不读他们的文章,这些校园流行隐语的意思我还真不怎么知道。我的态度是:如果我不需要知道,就算了;如果需要

知道,那就弄懂它。网络语言在一定的范围内使用,在这样的范围里这样使用有它一定的方便的地方和一定的道理,就不能要求它跟别的语言一样。社会群体的语言,我们社会语言学里叫社会方言,同地域方言有共同的地方。我们对待地域方言的态度是推广普通话,尊重方言,不消灭方言,普通话还要从方言里吸取营养。我们主张我们的语言生活主体化和多样化相结合。主体化相对的是混乱。多样化相对的是单调、单一、划一。主体化跟多样化不相对立。推广普通话当然需要整理和研究方言,我们的语言学者编写过很多地域方言的词典,它是为推广普通话服务的。整理和研究方言还有多方面的意义。网络语言里的一些词语属于社会方言,其中有一些或许是又一种社区词语,它不是地域方言,但是又没有广泛使用开。我们对待网络语言的态度同样是我们的语言生活要主体化跟多样化结合。

语言是由比较稳定的内核和比较活跃的外层以及中介物构成的,共同为交际服务。比较活跃的外层是比较稳定的内核的唯一来源。现在比较稳定的部分当初都是活跃过的。新词语、流行语是属于比较活跃的外层的,有人把新词语也归在流行语里面。语言的发展变化首先表现在比较活跃的外层。语言的发展当然也靠比较活跃的外层。语言的发展怎么不靠流行语呢?流行语已经以活跃の様式在为交际服务了,怎么还不是丰富发展语言呢?交际之外无语言。当然我们还要特别注意流行语在流行之前的还不被许多人了解和认可的初显的状态,即使初显之后没有流行的语言现象也为一定时期的交际作出了贡献。语言比较活跃的外层转化到比较稳定的内核,总的说来不是优胜劣汰的过程。比较活跃的外层和比较稳定的内核,总的说来是互补的关系,而不是对立的关系。某些词语用的时间长短,跟它指的概念等存在的时间长短有关。某些词语一个时期某些层次使用的人多,跟这些词语一个时期同这个层次的群体共振有关系。一些不是很上乘的词语占了位